

www.BibleForChildren.org

Mateo 26



Amêhên,
anêm ya allo
bayo mag-umpisa
ya Pistan Pangaligtas
ha Egipto, ay nilumatêng
hilan Apo Jesus ha baryon
Betania ya balayan ni
Lazaro, ya biniyay
oman ni Apo Jesus. Hên
ampangan hila, ay nangwa hi
Maria hên bote hên makamal ya
pabango ta intugtug na ha bitsih ni
Apo Jesus. Bayo, pinunihan nan habot na.
Hata pabango ay naraêp ha boon bali.



Bayo nammita yay na hi Judas Iscariote, ya miha kanlan labinloway tagahonol ni Apo Jesus, ta êmên na ya mai-upit kanlan poon pari.

Hinumigla hila etaman ha pay-upit ni Judas kan Apo Jesus kanla, haka nangako hila ya dyanan la yan pera.

Paubat hên habayto,

ay ampangihip yay

na hi Judas no

ay-êmên na

yan maidin

ha gamêt la.



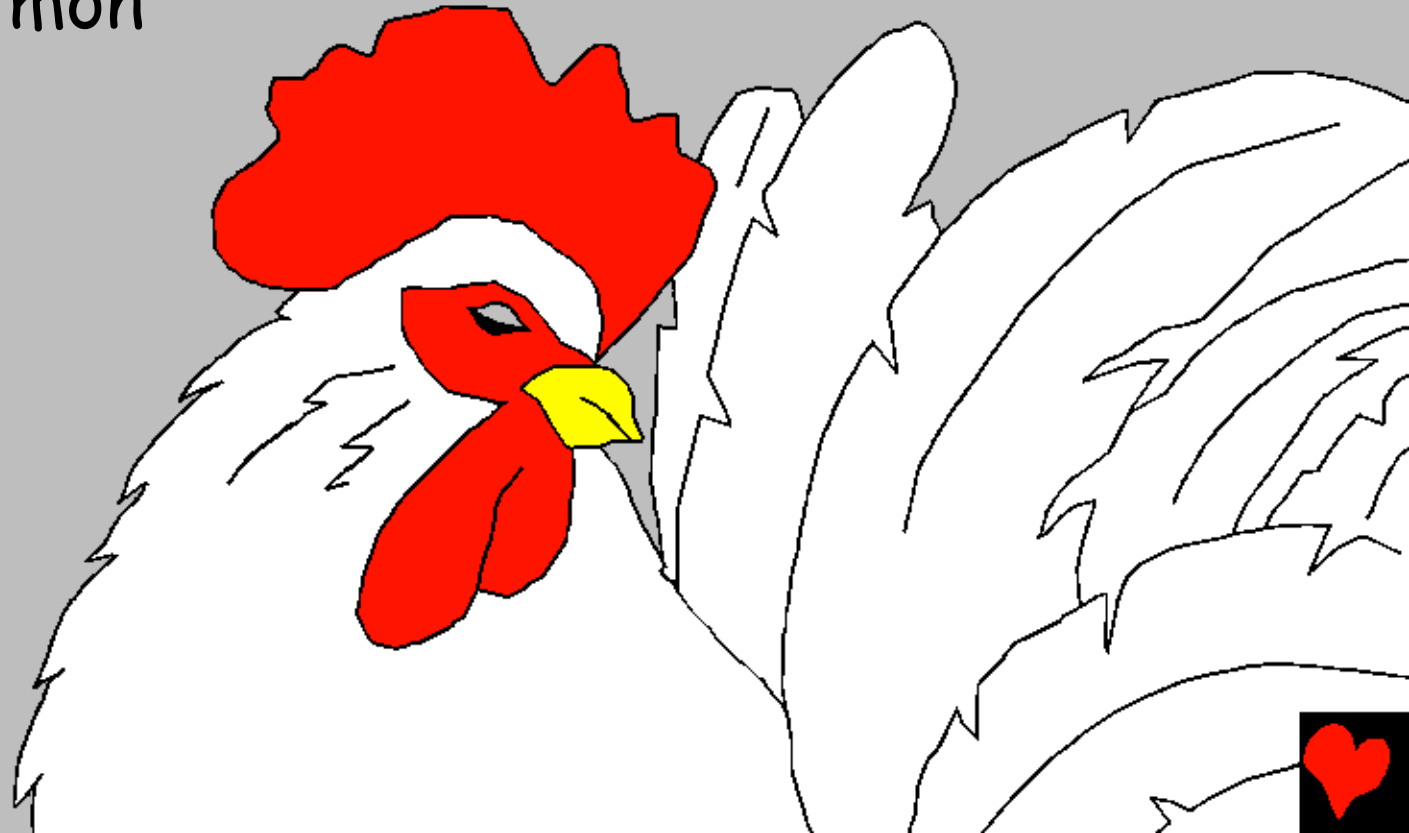
Hinonol lan tagahonol na ya
in-utoh na, ta in-il-an lay nay
kaên ha Pistan Pangaligtas. Kaban
ampangan hila, ay nandampot hi Apo
Jesus hên puto ta impahalamat nay
habayto kan Apo Namalyari, haka na
pino-potoh, bayo inggawang na
kanlan tagahonol na, ta wana,
"Habaytsi ya lawini ko,
kowên yo ta
kaên yo."



Amêhên, nandampot yan
pamminêman ya nag alak ta
impahalamat nay habayto kan
Apo Namalyari. Bayo inggawang na
kanla, ta wana, "Maubuh kaw hên
minêm. Habaytsi ya daya ko, ya
mamoganggang ha pamatawad hên
kasalanan hên kal-atan. Yabay ya
nanad pinakapirma hên
kahundoan ni
Apo Namalyari
kanlan pinili na
hên mag-in kana."



"Simon, manggilam ka," wani Apo Jesus, "Nakihabi hi Satanas kan Apo Namalyari ya subukên na kaw ya labinloway tagahonol, haka paulayan na ya ni Apo Namalyari. Noa, inhalangin kata Simon, ya a dayin maalih ya paniwala mo kangko. Haka ha pag-orong hên nakêm mo ay dapat mon pataniêhên ya nakêm hên kapareho mon ampaniwala."



Kabay hinabi ni Simon Pedro, ya wana, "Panginoon, nakal-an akon magpakulung haka matsi hên kalamo mo." "Pedro," wani Apo Jesus, "pakagilamên mo, bayo mangkatsi ya manok amêhên yabi, ay katatlo mon habiên ya a mo ko muwang."



Hên nilumatêng hilay na ha katanamanan Getsemani, ay wani Apo Jesus kanlan tagahonol na, "Mikno kaw di kaban manalangin ako bayro ha marayo-dayo." "Tatang ko ha langit, madyag mo ya hinoman. Amo ko dayin paulayan hên magdanas hên hatsi ya hadyay pamagdusa ya lumatêng kangko. Êmbayro man, ay alwan kalabayan ko ya mahonol, noa, ya kalabayan mo ya mahonol."



Bayro na hila nilako ni Judas hên kalamo nay ungnô kanlan ampagbantay ha Templo haka mihay pangkat hên hundaloh, ya impalako bayro hên ampamaala kanlan pari haka hilay Pariseo. Ampantan hila hên pag-atáng haka almas.

Amêhên, bat yan nanigpah ya miha kanlan tagahonol na hên têkk hên mihay ipoh hên pinakapoon pari. Noa, wani Apo Jesus, "Paan!" Tinalan nay têkk, ta in-orong na ya ha mana, ya hatoy têkk.



Dinakêp la hi Apo Jesus ta gintan la ya ha bali nan pinakapoon pari. Hi Pedro ay nangamat kanla ha marayo-dayo. Hên nilumatêng hilay na ha balin pinakapoon pari ay namagkêt hilan apoy, kabay nakilamo hi Pedro kanlan ampanêngêy bayro.



Atsi bayro ya mihay kamag-anak hên ipoh ya tsinigpahan ni Pedrohên têkk. Miha ya etaman kanlan ipoh hên pinakapoon pari.

Kinotang na kan Pedro, ya wana, "Alwan hika ya nahêlêk ko hên kalamo ni Jesus do ha mal-at ya poon olibo?" Hinabi ni Pedro, ya wana, "Alwa." Nahên minghan nay na êt impuglaoh ni Pedro, ya a na muwang hi Apo Jesus, ay nangkatsi ya mihay manok. Kabay inumawah ya hên hadyay tangih na.



Amêhên, naubuh hilan nirêng ya
kalamo hên Sanedrin, ta gintan la
ya hi Apo Jesus hên in-arap kan
Gobernador Pilato, ya gobernador
hên probinsyan Judea.

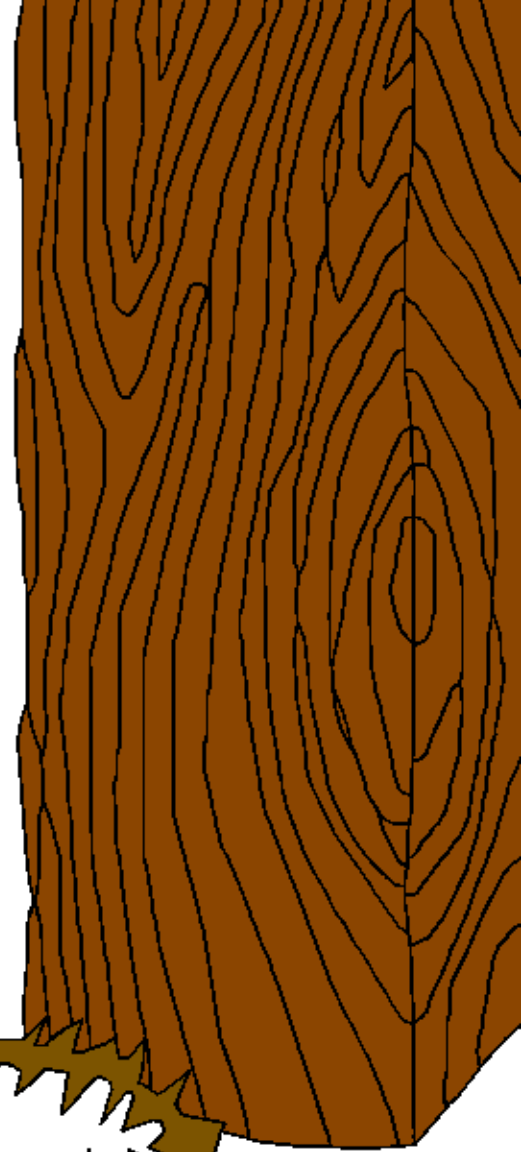
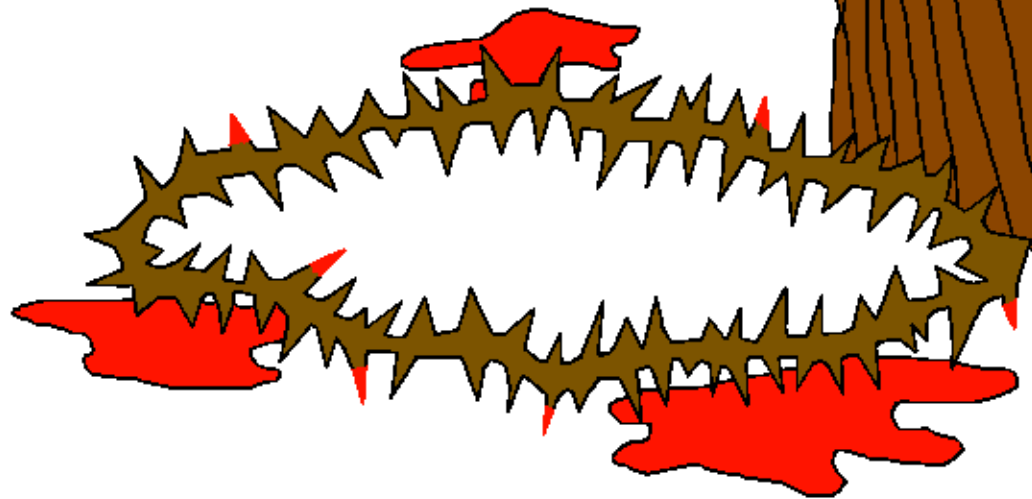
Amêhên, kinotang ni
Gobernador Pilato hi
Apo Jesus, ya wana,
"Awta? Hika ya ari
hên Israelita?"



Hinabi etaman ni apo Jesus, "Hinabi mina, Gobernador." Labay na dayi ni Gobernador Pilaton mibuhan hi Apo Jesus, kabay naghabi yan oman ya ibuhan dayi hi Apo Jesus. Noa, in-angaw la, ya wanla, "Ipako ya ha koros! Ipako ya ha koros!"



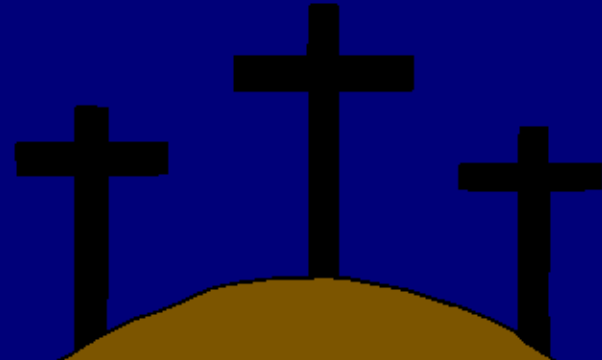
Kabay indin ni Gobernador
Pilato hi Apo Jesus kanla ta
êmên la ya ipapako ha koros.
Kingwa la hi Apo Jesus,
ta impabalangaw kana ya
mihay koros hên palako ha
logal ya ambaêgên hên Bungo
(Golgota ha habin Hebreo, ya
habi lan Israelita).



Panlumatêng la bayro, ay impako
la hi Apo Jesus ha koros ha
pibonakan hên loway nakapako
êt ha koros la. Ya
miha ay atsi ha
koros ha dapit
panabtab ni Apo
Jesus, haka ya
miha ay atsi ha
koros ha dapit
uki ni Apo Jesus.



Sakton dinumiglêm, ay biglan nawakwak hên
napibonak ya makogpaw ya takop ya pinagpênlan
bayro ha lalê hên Templo ha Jerusalem. Amêhên,
nan-angaw hi Apo Jesus
hên hadyay hêkaw, ya
wana, "Tatang ko ha langit,
ipaulay kina kamo ya kaêlwa
ko." Hên nayari nan hinabi
ya habayto ay
natsi yay na.



Hên ampinaboy nay allo, haka
gawan ha kaugalian la, ya
dapat milbêng ya natsi,
hên bayo matata ya allo
ha Biyernes, ya
allon pamaglêan
la para ha allon
pamagsimba la,

ay makhaw ya
nakêm hên nakiarap
kan Gobernador
Pilato, ya miha
kanlan taga-balayan
Arimatea, ya nag
langan Jose.



Hi Jose, ay miha kanlan kalamo
ha Sanedrin, ya anggalangên
hên kapareho na, ya
ampangênggan ha
pamanlumatêng hên
pamanlokop ni
Apo Namalyari.
Pinakihabi nay
bangkay ni Apo
Jesus,

ta iilbêng na dayi.
Nanaliw hi Jose hên
makarang ya takop ya
naputsi ya pinangêlkêl
na hên bangkay ni
Apo Jesus hên
naiaypa nay na.



Bayo inhowên na
ya ha bayoy dinyag
ya pay-ilbêngan
ya lêyang. Pangayari,
ay intulid nay hadyay
hêlay bato hên
panakap na ha bêbêy
pinay-ilbêngan.



Ha humonoy allo, ya allon Sabado,
ay ni-tsi-tsipon hilay Pariseo
haka hilay ampamaala
kanlan pari ha arapan ni
Gobernador Pilato, ta
hinabi la, ya wanla, . . .



... "Napanêmtêman naên ya hinabi
nan habaytoy magbabara
hên haton angkabiyay
ya pon, ya ha pantatloy
allo, ay mabiyay yan
oman."



Kabay nammita hilay na ta dinyanan
lan tatak ya habaytoy
bato ya pinanakap ha
pinay-ilbêngan kan
Apo Jesus, haka
binantayan lay
habayto, ta êmên
ayn makahowên.



Dali allo êt hên allon Domingo,
ay nammita hi Maria Magdalena
haka ya katokayo na ha
pinay-ilbêngan kan Apo
Jesus. Biglan nanlayon
hên hadyay hêkaw,
haka tinumaoy ya
mihayanghel ni
Apo Namalyari ya
ubat ha

langit, ta intulid
nay habaytoy bato
ya pinanakap ha
pinay-ilbêngan kan
Apo Jesus, bayo
nikno ya bayro
ha babon bato.



Hên nahêlêk lan hundaloh ya
ampagbantay bayro ya
anghel, ay hadyay limo la.
Nipamêgpêg hila haka
nipatumba hên
nanad natsi.



Wanan anghel kanlan babayi, "Paan
kaw malimo! Muwang ko ya
antapolên yo hi Apo Jesus
ya impako ha koros. Ayn
ya bayri, ta hiya ay
nabiyay oman hên
nanad ha hinabi na
hên hato! Hêlkên
yoy habaytsi ya



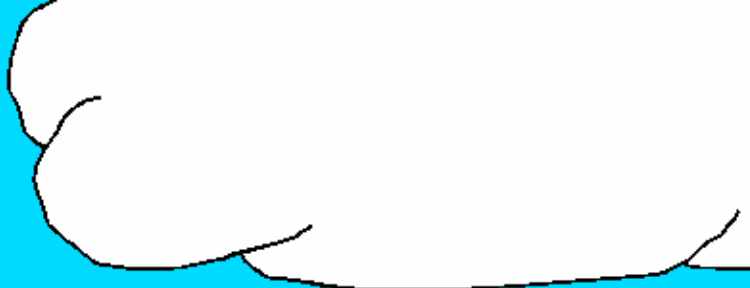
pinaybul-ihan
kanan bangkay na."



Kabay nag-alíh hila bayro ha pinay-ilbêngan
ta pinarah lan nuwayun nagtagloh
kanlan tagahonol na, hên main
lamoy limo haka hadyay higla. Ha
pamwayu la, ay bigla hilan tinupa
ni Apo Jesus ta kinumusta na
hila. Nandoko hila hên
nakadêngdêng hên nanalan
bitsih
na
ha

pamagsimba la kana.





Bayo nagpahlêk ya hi Apo Jesus kanlan labinmihay tagahonol na, kaban ampangan hila. Hinabyanan na hila, gawan kulang ya paniwala la kana, haka kakdêyan ulo la, ya a hila naniwala ha balita lan nakahêlêk kana ya hiyay nabiyay oman. Hên nahabi nay na ya habayto ni Panginoon Jesus, kaban anhêlkên la ya, ay antumag-ay yay na hên palako ha langit, haka ya nikno ha dapit panabtab ni Apo Namalyari.



Gawan ha hadyay pamanlugud ni Apo
Namalyari ha balang miha, ay in-utoh
na ya kamiha-mihaan nan Anak ha
luta, ta êmên hilay ampaniwala kana,
ay a migtan ha impiyerno, noa,
madyanan biyay ya
ayn angga.



Roma 3:23 Ta ya balang miha ay nakadyag hên kasalanan,
haka main pamagkulang kan Apo Namalyari.

Roma 6:23 Gawan hêpat ha kasalanan ya kamatsan, ya
main parusa ya ayn angga, noa, biyay ya ayn angga, ay
an-idigalo ni Apo Namalyari, gawan ha pakikimiha
tamo kan Panginoon tamon Jesu-Cristo.

Hebreo 9:27 Tinalagá ni Apo Namalyari ya maubuh
kitamon matsi hên minghan bêngat, bayo hatolan ana.



Efeso 2:8,9 Habaytoy ayn kapantag ya ingalo na, ay ubatan hên kaligtasan tamon ampaniwala kana. Habaytoy kaligtasan tamo haka ya paniwala tamo kan Apo Jesu-Cristo ay a angkakwa ha pagal tamo, noa, indigalo ni Apo Namalyari ya habayto. Kabay ayn maipagmahlay ya hiya ay naligtas ha sarili nan dyag.

Roma 10:9,10 Yabay ya no ipamwang yo hi Apo Jesu-Cristo, ya hiyay pinaka-Panginoon, haka ampaniwala kaw hên boon nakêm ya hiyay biniyay oman ni Apo Namalyari, ay miligtas kaw. Gawan boon nakêm kitamon ampaniwala, ay an-itad na kitamo ni Apo Namalyari hên ayn kasalanan, haka ha pamipamwang tamo ya ampaniwala kitamo kan Apo Jesu-Cristo, ay miligtas kitamo.



Juan 3:16,17 Gawan ha hadyay pamanlugud ni Apo
Namalyari ha balang miha, ay in-utoh na ya
kamiha-mihaan nan Anak ha luta, ta êmên hilay
ampaniwala kana, ay a migtan ha impiyerno, noa,
madyanan biyay ya ayn angga. Ta a na in-utoh ni Apo
Namalyari ya Anak na, ta êmên sintinsyahan hên
parusaan hilay tawo. Noa, in-utoh na ya ta êmên na hila
iligtas ha parusa.



1 Juan 5:11-13 Haka habaytsi ya pamaptêg ni Apo Namalyari, ya hiyay nam-in biyay ya ayn angga kantamo, haka hata biyay, ay ampangubat kan Apo Jesu-Cristo, ya Anak na. Hilay ampaniwala ha Anak ni Apo Namalyari, ay main biyay ya ayn anggaan, noa, hilay a ampaniwala ha Anak ni Apo Namalyari ay ayn biyay ya ayn anggaan. Habaytsi ay inhulat ko kamoyu hên ampaniwala kan Apo Jesu-Cristo ya Anak ni Apo Namalyari, ta êmên yo mamwangan, ya main kaw hên biyay ya ayn angga hên kalamo na.



Mateo 26-28; Lucas 22-24; Juan 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Ayta, Mag-antsi Bible (sgb) ©2006, Wycliffe Bible
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/SGBTBL/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

